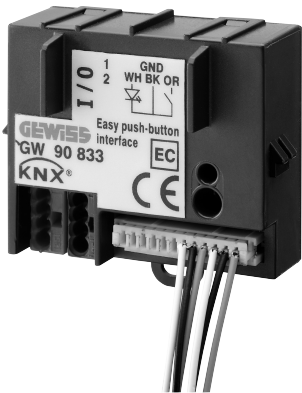
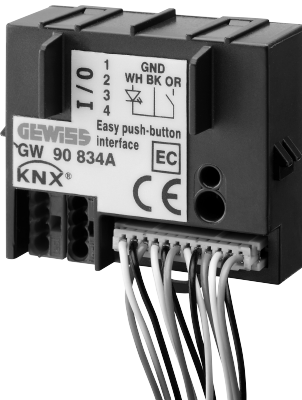


Interface para contatos de 2 e 4 canais Easy

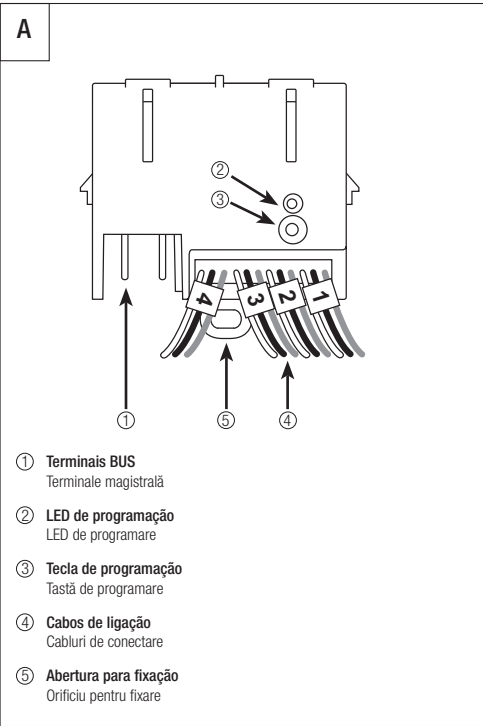
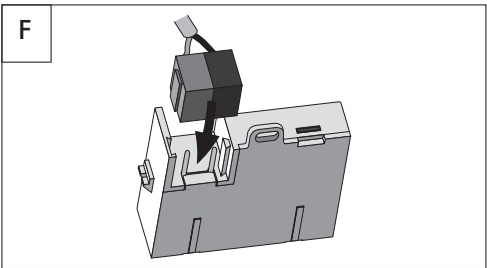
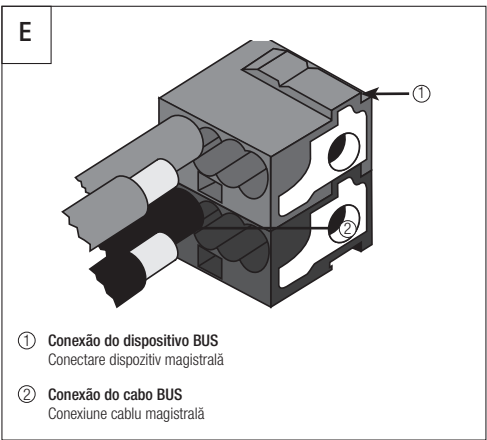
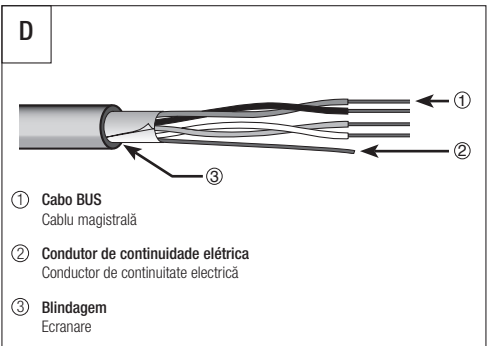
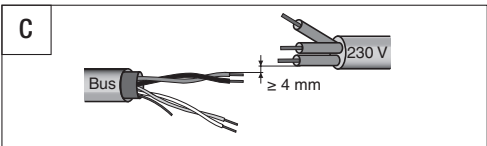
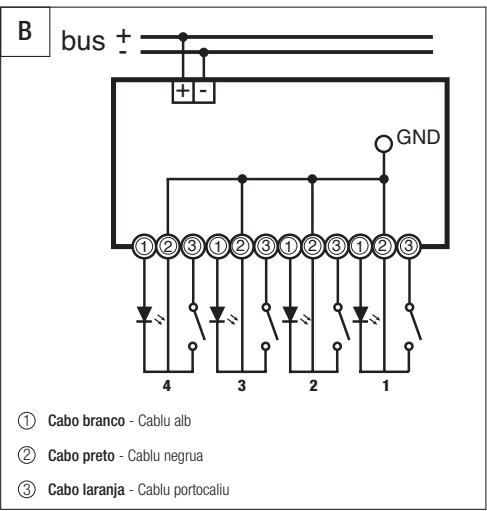
Interfață contacte cu 2 și 4 canale Easy



GW 90 833



GW 90 834A



PORTUGUÊS

ATENÇÃO! A segurança do aparelho é garantida somente se forem observadas as instruções aqui reportadas. Portanto é necessário lê-las e conservá-las. Os produtos Chorus devem ser instalados conforme o previsto pela norma CEI 64-8 para os aparelhos para uso doméstico e similar, em ambientes sem poeiras e onde não for necessária uma proteção especial contra a penetração de água. A organização de venda GEWISS está à disposição para esclarecimentos e informações técnicas. A Gewiss SpA se reserva o direito de realizar modificações no produto descrito neste manual a qualquer momento e sem nenhum aviso prévio.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

1 Interface para contatos Easy
n. 1 Terminal BUS
1 Manual de instalação e uso

EM RESUMO

A interface para contatos de 2/4 canais Easy permite conectar até 2/4 contatos de entrada livres de tensão e independentes (botões, interruptores, sensores, etc.) e enviar os relativos comandos para dispositivos atuadores, através do BUS KNX. A interface é alimentada pela linha BUS. A tensão (SELV), necessária para a varredura dos contatos é fornecida pela própria interface. O dispositivo é equipado com 2/4 saídas para a conexão de eventuais LEDs de sinalização de baixo consumo (p. ex., GW 10 886, GW 10 887, GW 10 888, GW 10 889, GW 10 890) a utilizar para indicações de estado. A interface para contatos pode ser posicionada:

- dentro de caixas de encastrar padrão, atrás dos módulos eletromecânicos;
- dentro de suportes da série Chorus, utilizando a tampa GW 10 751, GW 12 751 ou GW 14 751;
- dentro de caixas de derivação.

FUNÇÕES

Cada uma das entradas é configurada com o Easy controller para realizar uma das funções listadas a seguir.

Comutação cíclica ON/OFF
Gestão de partes frontais
Comando ON com temporização
Gestão de toldos e persianas:

- com botão simples ou duplo (pressão breve ≤ 0,5 s; pressão prolongada > 0,5 s)

Gestão do regulador de luz:

- com botão simples ou duplo (pressão breve ≤ 0,5 s; pressão prolongada > 0,5 s)

Gestão de alarme de vento
Gestão de alarme de chuva
Envio dos comandos prioritários
Gestão de cenários:

- ative um cenário (pressão breve ≤ 3 s) ou armazene os novos valores (pressão prolongada > 3 s)

Comandos para termorregulação
Sensor de temperatura (apenas para GW90834A):

- os canais de entrada podem ser utilizados para adquirir valores de temperatura quando são conectados a sensores NTC (p. ex.: GW10800, GW1x900).

PERSONALIZAÇÕES - SINALIZAÇÃO LUMINOSA
O comportamento dos LEDs associados aos canais da interface para contatos pode ser modificado localmente, de modo a sinalizar o estado da carga, acesso quando carga ON, apagado quando carga OFF (configuração padrão) ou ser utilizado para localização noturna, acesso quando carga OFF, apagado quando carga ON de acordo com o seguinte procedimento. As configurações são válidas apenas para as funções que fornecem uma sinalização de estado.

Entrada da modalidade de modificação:

- prima a tecla de programação
- prima simultaneamente os botões ligados aos canais 1 e 2 e mantenha-os premidos por pelo menos 3 segundos
- os LEDs piscam durante 3 segundos para indicar a entrada na modalidade configuração
- ao término dos lampejos o estado dos LEDs identifica o estado atual de configuração, de acordo com a seguinte tabela.

ESTADO DO LED	COMPORTAMENTO DO LED
OFF	Segue o estado da carga (ON se carga ligada, OFF se carga desligada)
ON	Localização noturna (ON se carga desligada, OFF se carga ligada)

• modifique as configurações premindo o botão ligado ao canal 1, para que possa alterar ciclicamente a configuração que é válida para todos os canais.

Saída do modo de modificação:

- para guardar as novas configurações: prima a tecla de programação, ou
- para sair sem guardar: deixe passar 30 segundos sem premir o botão ligado ao canal 1

Durante a fase de configuração as mensagens provenientes do BUS são ignoradas (serão geridas na saída da configuração).

ATENÇÃO: a instalação do dispositivo deve ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado, seguindo a norma vigente e as diretrizes para as instalações de KNX.

ADVERTÊNCIAS PARA A INSTALAÇÃO KNX

1. O comprimento da linha BUS entre a interface para contatos e o alimentador não deve superar os 350 metros.
2. O comprimento da linha BUS entre a interface para contatos e o dispositivo KNX mais distante a comandar não deve superar 700 metros.
3. Para evitar sinais e sobretensões indesejados, não criar circuitos de anel.
4. Mantenha uma distância de pelo menos 4 mm entre os cabos isolados individualmente da linha BUS e os da linha elétrica (figura C).
5. Não danifique o condutor de continuidade elétrica da blindagem (figura D).

ATENÇÃO: os cabos de sinal do BUS não utilizados e o condutor de continuidade elétrica nunca devem tocar os elementos sob tensão ou o condutor de terra!

CONEXÕES ELÉTRICAS
A figura B mostra o esquema das conexões elétricas.

1. Conecte o fio vermelho do cabo BUS ao terminal vermelho (+) do terminal e o fio preto ao terminal preto (-). Ao terminal BUS é possível conectar até 4 linhas BUS (fios da mesma cor no mesmo terminal) (figura E).
2. Isole a proteção, o condutor de continuidade elétrica e os restantes fios branco e amarelo do cabo BUS (caso seja utilizado um cabo BUS com 4 condutores), que não são necessários.
3. Conecte para as entradas, os dispositivos de comando (botões, interruptores ou dispositivos equivalentes) adequados para as funções escolhidas. Se for necessário prolongar os cabos, devem ser respeitadas as especificações listadas nos Dados Técnicos.
4. Conecte os eventuais LEDs de sinalização.
5. Insira o terminal BUS nos pinos apropriados do dispositivo. O sentido correto de inserção é determinado pelas guias de fixação (figura F).

TÉRMINO
Aloje a interface para contatos na tampa e/ou insira na caixa escolhida (caixa de encastrar, caixa de derivação, etc.).

MANUTENÇÃO
O dispositivo não necessita de manutenção. Para uma eventual limpeza, utilize um pano seco.

PROGRAMAÇÃO COM EASY CONTROLLER

Maiores informações sobre os procedimentos de programação da interface com o Configurador Easy podem ser encontradas no Manual de Programação dos dispositivos Easy com Easy Controller (a descarregar no site www.gewiss.com).

PROGRAMAÇÃO COM ETS

O dispositivo pode ser configurado com o software ETS. Informações detalhadas sobre os parâmetros de configuração e seus valores estão no Manual Técnico (www.gewiss.com).

DADOS TÉCNICOS

Comunicação	Bus KNX
Alimentação	Mediante BUS KNX, 29 V dc SELV
Absorção de corrente do BUS	5 mA máx. + 1 mA para cada LED ligado (absorção total 9 mA máx.).
Cabo BUS	KNX TP1
Tensão de varredura dos contatos	3,3 V dc
Saídas para LED	Tensão: 3,3 V dc Corrente máx.: 1 mA

Elementos de comando	1 tecla miniatura de programação
Elementos de visualização	1 LED vermelho de programação

Ambiente de utilização	Interno, locais secos
Temperatura de funcionamento	-5 ÷ +45 °C
Temperatura de armazenamento	-25 ÷ +70 °C

Humidade relativa	Máx. 93% (não condensante)
Conexão ao BUS	Terminal de engate, 2 pin Ø 1 mm

Conexões dos contatos

Extensão dos cabos de conexão

Grau de proteção

Dimensão (B x H x P)

Referências normativas

Certificações

ROMÂNĂ

ATENȚIE! Siguranța aparatului este garantată doar prin respectarea instrucțiunilor din prezentul manual. Prin urmare, citiți-le și asigurați-vă că le aveți întotdeauna la îndemână. Produsele Chorus trebuie să fie instalate conform dispozițiilor normei CEI 64-8 privind aparatele de uz casnic și similare, în medii fără praf și în care nu este necesară o protecție specială împotriva pătrunderii apei. Punctele de vânzare GEWISS vă stau la dispoziție pentru clarificări și informații tehnice. Gewiss SpA își rezervă dreptul de a aduce modificări produsului descris în prezentul manual, în orice moment și fără niciun preaviz.

CONȚINUTUL PACHETULUI

1 buc. interfață contacte Easy
1 buc. bornă magistrală
1 buc. manual de instalare și utilizare

PE SCURT

Interfața contactelor cu 2/4 canale Easy permite conectarea unui număr de până la 2/4 contacte de intrare fără tensiune și independente (butoane, întrerupătoare, senzori etc.) și trimiterea comenzilor corespunzătoare la mecanismele de acționare prin intermediul magistralei KNX. Interfața este alimentată de la linia magistrală. Tensiunea (SELV) necesară pentru scanarea contactelor este furnizată chiar de interfață. Dispozitivul este dotat cu 2/4 ieșiri pentru conectarea eventualelor LED-uri de semnalare cu consum redus (de exemplu, GW 10 886, GW 10 887, GW 10 888, GW 10 889, GW 10 890) care pot fi utilizate pentru indicații de stare. Interfața contactelor poate fi poziționată:

- în interiorul dozelor cu montaj încastrat standard, în spatele modulelor electro-mecanice;
- în interiorul suporturilor din seria Chorus, utilizând bușonul GW 10 751, GW 12 751 sau GW 14 751;
- în interiorul dozelor de derivație.

FUNCȚII

Fiecare intrare este configurată cu ajutorul Easy Controller pentru a realiza una dintre funcțiile specificate în continuare.

Comutare ciclică PORNIT/OPRIT
Sistem de gestionare frontal
Comandă de PORNIRE cu temporizare
Gestionarea perdelelor și jaluzelelor:

- cu buton simplu sau dublu (apăsare scurtă ≤ 0,5 s; apăsare lungă > 0,5 s)

Gestionarea dispozitivului de reducere a tensiunii:

- cu buton simplu sau dublu (apăsare scurtă ≤ 0,5 s; apăsare lungă > 0,5 s)

Gestionarea alarmei de vânt
Gestionarea alarmei de ploaie
Trimitere comenzi prioritare
Gestionare scenarii:

- activați un scenariu (apăsare scurtă ≤ 3 s) sau stocați noile valori ale acestuia (apăsare lungă > 3 s)

Comenzi pentru reglarea temperaturii
Senzor de temperatură (numai pentru GW90834A):

- canalele de intrare pot fi utilizate pentru a obține valorile de temperatură atunci când sunt conectate la senzorii NTC (de exemplu: GW10800, GW1x900).

PARTICULARIZĂRI
SEMNALIZARE LUMINOASĂ
Comportamentul LED-urilor asociate canalelor interfeței contactelor poate fi modificat local astfel încât să semnaleze starea sarcinii, aprins când sarcina este ACTIVĂTĂ, stins când sarcina este DEZACTIVATĂ (setare implicită) sau poate fi utilizat pentru localizarea pe timp de noapte, aprins când sarcina este DEZACTIVATĂ, stins când sarcina este ACTIVATĂ, după următoarea procedură. Setările sunt valabile doar pentru funcțiile care prevăd o semnalare a stării.

Intrare mod modificare:

- apăsați tasta de programare
- apăsați simultan butoanele conectate la canalele 1 și 2 și mențineți-le apăstate timp de cel puțin 3 secunde
- LED-urile se aprind intermitent timp de 3 secunde pentru a indica intrarea în modul de configurare
- după încetarea aprinderilor intermitente, starea LED-urilor indică starea actuală de configurare, conform specificațiilor din tabelul următor.

STARE LED	COMPORTAMENT LED
OPRIT	Urmează starea sarcinii (PORNIT dacă sarcina este activată, OPRIT dacă sarcina este dezactivată)
PORNIT	Localizare pe timp de noapte (PORNIT dacă sarcina este dezactivată, OPRIT dacă sarcina este activată)

• modificați setările apăsând butonul conectat la canalul 1; astfel, este posibilă modificarea ciclică a setării valabile pentru toate canalele.

Ieșire mod modificare:

- pentru a salva noile setări: apăsați tasta de programare sau
- pentru a ieși fără a salva: așteptați 30 de secunde fără a apăsa butonul conectat la canalul 1

În cadrul etapei de configurare sunt ignorate mesajele provenite de la magistrală (vor fi gestionate la ieșirea din modul de configurare).

ATENȚIE: instalarea dispozitivului trebuie efectuată numai de personal calificat, respectând normele în vigoare și instrucțiunile privind instalarea KNX.

INSTRUCȚIUNI PENTRU INSTALAREA KNX

1. Lungimea liniei magistralei între interfața contacte și alimentator nu trebuie să depășească 350 de metri.
2. Lungimea liniei magistralei între interfața contacte și cel mai îndepărtat dispozitiv KNX nu trebuie să depășească 700 de metri.
3. Pentru a evita semnalele și supratensiunile nedorite, nu creați circuite inelare.
4. Mențineți o distanță de cel puțin 4 mm între cablurile izolate individual ale liniei magistralei și cele ale liniei electrice (figura C).
5. Nu deteriorați conductorul de continuitate electrică al ecranării (figura D).

ATENȚIE: cablurile de semnal neutilizate ale magistralei și conductorul de continuitate electrică nu trebuie să atingă niciodată elemente aflate sub tensiune sau conductorul pentru împănțare!

CONEXIUNI ELECTRICE
Figura B prezintă schema conexiunilor electrice.

1. Conectați firul roșu al cablului magistralei la borna roșie (+) a terminalului și firul negru la borna neagră (-). La terminalul magistralei pot fi conectate până la 4 linii ale magistralei (fire de aceeași culoare în aceeași bornă) (figura E).
2. Izolați ecranul, conductorul de continuitate electrică și firele alb și galben care au rămas de la cablul magistralei (dacă se utilizează un cablu al magistralei cu 4 conductoare), care nu sunt necesare.
3. Conectați la intrări dispozitivele de comandă (butoane, întrerupătoare sau dispozitive echivalente) potrivite pentru funcțiile alese. Dacă este necesar, prelungiți cablurile dacă respectă indicațiile prezentate în secțiunea Date tehnice.
4. Conectați eventualele LED-uri de semnalare.
5. Introduceți borna magistralei în piciorușele corespunzătoare ale dispozitivului. Direcția corectă de introducere este determinată de ghidajele de fixare (figura F).

FINALIZARE
Amplasați interfața contactelor în bușonul corespunzător și/sau introduceți-o în cutia aleasă (doză cu montaj încastrat, doză de derivație etc.).

ÎNȚREȚINERE
Dispozitivul nu necesită întreținere. Pentru curățare, folosiți o lavetă uscată.

PROGRAMAREA CU EASY CONTROLLER

Pentru informații suplimentare privind procedurile de programare a interfeței cu ajutorul Configuratorului Easy, consultați Manualul de programare a dispozitivelor Easy cu Easy Controller (care poate fi descărcat de pe site-ul web www.gewiss.com).

PROGRAMARE PRIN INTERMEDIUL ETS

Dispozitivul poate să fie configurat prin intermediul software-ului ETS. Pentru informații detaliate privind parametrii de configurare și funcțiile acestora, consultați Manualul tehnic (www.gewiss.com).

DATE TEHNICE

Comunicare	Magistrală KNX
Alimentare	Prin intermediul magistralei KNX, 29 Vcc SELV
Absorbție de curent de la magistrală	maxim 5 mA + 1 mA pentru fiecare LED conectat (absorbție totală de maxim 9 mA).
Cablu magistrală	KNX TP1
Tensiune de scanare a contactelor	3,3 Vcc
Ieșiri pentru LED-uri	Tensiune: 3,3 Vcc Curent maxim: 1 mA

Elemente de comandă	1 tastă miniaturală de programare
Elemente de vizualizare	1 LED roșu de programare

Mediu de utilizare

Temperatură de funcționare

Temperatură de depozitare

Umiditate relativă

Conexiune la magistrală

Conexiuni contacte

Prelungirea cablurilor de conexiune

Grad de protecție

Dimensiune (B x H x P)

Referințe normative

Certificări



PT Siga as instruções e guarde-as para entrega ao utilizador final. Evite qualquer uso indevido, violações e modificações. Cumpra com os regulamentos em vigor em matéria de sistemas - **RO** Respectați instrucțiunile și păstrați-le într-un loc sigur pentru a le putea înmâna în stare nealterată utilizatorului final. Evitați utilizarea necorespunzătoare și efectuarea de modificări. Respectați reglementările în vigoare privind sistemele



Ai sensi delle Decisioni e delle Direttive Europee applicabili, si informa che il responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato Comunitario è:
According to the applicable Decisions and European Directives, the responsible for placing the apparatus on the Community market is:

GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 Fax: +39 035 946 270 E-mail: qualitymarks@gewiss.com



+39 035 946 111
8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00
lunedì - venerdì - monday - friday



+39 035 946 260



sat@gewiss.com
www.gewiss.com